



## Завантажено з e27.com.ua

### ФУНКЦІОНАЛНОСТ

Продукт має застосування на затворені простор.

### ОПЕРАТИВНИЙ ПРЕПОРАКИ / КОНЗЕРВАЦІЯ

Одрукування дає за інструкції наолювання отакою продуктом кє се злиади. Да се чисти излуччю коє деликатни і суві тканини. Да не се употребуват земничи материи за време на чистєнєто на производ. Производ да не се охолоди. Да се обережно свободє присти на посуд. Производ можє да се згревє до зпємєна температура. Производ да не се употребєва во место кєто преовладуват неволинн воє околинатє на пример, прашина, прав, вода, влага, вибрации і шумично.

Замєнатє на изворєт на светлина се врши по ладєнє на производ; погледити ја инстуркциє.

Ва приклучєнєтє треба да се користат извори на светлина со параметри наведєни на инстуркциє.

### Обясненє на за употребєнитє означувања і симболи

**P1:** Номинална моќ.

**P2:** Лампа LED.

**P4:** Црпка / патрон.

**P5:** Производот и исполнува барањата на Директивите на Европската Унија (EU).

**P6:** Заштита од постојана тєла поголеми од 12mm.

**P7:** Класа I

Продукт, при кој што, освєн основната изолација заштита пред електричен удар исполнуват и дополнителните безбедносни мерки во форма на дополнително заштитно електрично коло до кое што треба да се приклучи заштитна кабел од постојаната инсталација за наолювање.

**P8:** Симболот ја укажува минималната дєлечина, која што може да ја има тєлото за осветлување (нејзиниот извор на светлина) од местото и објектєта на осветлување.

**P9:** Да се употребєва само во затворєн простор

**P10:** Потврда на квалитєт на производството со одобрєнитє стандарти на територијата на Царинската унија.

### ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Грижи се за чистотєта и животнатє средина. Се препорачува сєгрєгација на отпадог од амбалажата **P11:** Ова означување укажува на безопасностє собранє на отпадог од електричната и електронската опрема. Така означєнитє производи, не можє да се изфрлат во нормално губрє средина со другог отпадог. Во спротивно кє следи казна. Таквите производи можат да бидат штєтни за животната средина и здравјєто на луѓєто, потребуват специјална форма на обработка/обновување/ рециклирање / неутрализирање. Така означєнитє производи треба да бидат дадени на место за собирање на отпад на електрична и електронска опрема.

Информационо во врска со местата за собирање/примєт дават компетентє власти или продавачитє на такво вид на уред. Употребєнитє уредитє да се дадат исто така кај продаватєтє, во случај на купување на нов производ во кољчєна на подготовка на кољчєно новог уред од истиот вид.

Овєе правила важат на областє на Европската Унија. Во случај на други земји треба да се применуват законикєте прописи, коишто обврзуваат во дадената држава. Препорачуваме контакт со дистрибуторот на нашиот производ на дадена област.

### КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЗИ

Непомянување на препорачаната дадената инстуркција можє да доведе до, на пример, настанување на пожар, изгорєци, изгорєци од електрична струја, физичкє повреди и други материјали и нематеријали штєти. Дополнителни информации за продуктите на марката Kanlux се достапни на: www.kanlux.com

Kanlux SA не сноси одговорност за послєдичитє, коишто произлегуваат од непометувањєта на препоракєта на дадената инстуркција. Фирмата Kanlux SA задржува правото да се прават промени во упатството за корисникот – Сегашната верзија за презємање од www.kanlux.com.

Фирмата Kanlux SA задржува правото да се прават промени во упатството за корисникот – Сегашната верзија за презємање од www.kanlux.com.

## SI

### NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen hišni in splošni uporabi.

### MONTAŽA

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montaži sme samo oseba, ki ima primerno kvalifikacijo. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Priključite napajalno in razsvetlilno, na takšen način, da se ne stikajo z želi, ki se hitro ogrejejo. Proizvod vsebuje stik/zadržno spone. Brez vključitvi zaščitnega kabla, obstaja tveganje kratkih stikov. Šema montaže glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je instalacija namenjena izključno na električno instalacijo. Proizvod vključite samo v uravnilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom.

### FUNKCIONALNI ZNAČAJI

Proizvod namenjen notranji uporabi.

### NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vodilženje izvriste samo pri izključenem napajanju in po ohladihi proizvodza. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih čistilnih sredstev (žisti kemikalij). Ne smete zakrivati proizvodza. Proizvod mora imeti neposrede dostop z zraka. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije itd. Menjavo vrnite svetlobni napreditje leše po ohladihi proizvodza. Glejte ilustracije. S proizvodom uporabljajte samo izvirne svetle o optičnem, ki so dani v navodilu za uporabo.

### OBVAZNITEV UPORABLJENIH OZNAČENIJ IN SIMBOLOV

**P1:** Nazivna moč.

**P2:** LED svetilka.

**P4:** Držal / flarša.

**P5:** Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

**P6:** Zaščita pred trdnimi telesi o velikosti večji od 12mm.

**P7:** I. razred

Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razem osnovne izolacije, izpolnjujemo dodatni varnostni ukrepi, kaj pomeni dodatni zaščitni tokokrog, do katerega je treba priključiti zaščitni kabel iz stalne napajalne opreme.

**P8:** Opazitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetlo izvir svetlobe od prostora in objektov, ki so s svetlim svetlejem ogrejeni.

**P9:** Proizvod namenjen samo notranji uporabi.

**P10:** Potrdilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.

### VARSTVO OKOLJA

Srbite za nazerno okolje in čistoto. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

**P11:** Ta oznakičev pomeni, da se izdelki oblikuje izbraljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označeni proizvod, pod pretjno kazni z globo, ne smete odstranirati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvod morajo biti oddani v zbirne centre zbiranja izbraljenih električnih ali elektroničnih odpadkov. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcu. Izbraljene stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v kolikni ne vejte kaj količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

### OPOMBE / POZOR

Neupotrebljavte teh navodil za uporabo, lahko proizvod ogrejele s požarom, električnim, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com

Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so posledice zaradi neupotrebljavane navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico da spremembe navodil – veljama različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

## FR

### NAMENA / UPOTREBA

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

### MONTAŽA

Zadržano pravo na tehničke izmene. Pre početka montaže pročitajte uputstvo.

Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost. Priključite kablovi morate da postavite na takav način da bi se onemogućilo njihovo dodir sa elementima kućišta koji mogu predstavljati opasnost. Proizvod uključite u sačinjavljeno električno stezaljko. Kod montaže bez zaštitnog kabla postoji rizik od strujnog udara. Šema montaže: gledajte shemu. Pre prvog puštanja na rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napajnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije.

### FUNKCIONALNE OSOBINE

### PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona i kada se proizvod ohladi. Za čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje.

Ne rukovite proizvod. Obavezno sledite pristup vazduha. Proizvod može se zagrevati od povišane temperature. Ne koristite proizvod u mestu sa nekorisnim svetlima okolne pri: prljavština, prašina, voda, vlaga, vibracije i sl. Zamenu izvora svetla vršite kada se proizvod ohladi: gledajte shemu. U proizvodima koristite izvori svetla iz parametri dati u uputstvu.

### OBVAŠNJENA ZNAČENJA ISKORIŠĆENIH OZNAKA I SIMBOLA

**P1:** Nazivna snaga.

**P2:** LED svetilka.

**P4:** Grič.

**P5:** Proizvod u skladu sa zahtevima Direktive Evropske Unije (EU).

**P6:** Zaštita od ulaska crvstih tela većih od 12mm.

**P7:** Klasa I

Proizvod zaštićen od udara elektrčne struje, osim osnovne izolacije, dodatnim merama bezbednosti o obliku dodatnog zaštitnog strujnog kola u koje treba priključiti zaštitni kabl iste instalacije napajanja.

**P8:** Simbol označava minimalnu udaljenost kućišta svetilke (izvora svetla) od mesta i objekta koje osvetljava.

**P9:** Za korišćenje samo unutra prostorije.

**P10:** Potvrda kvaliteta proizvodnje prema usvojenim standardima na teritoriji Carinske unije.

### ZASTITA ŽIVOTNE SREDINE

Nezgodno istraživanje o životnoj sredini segregaciju otpada od ambalaže

**P11:** Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektroničkih uređaja. Tako oznažen proizvod, pod pretjonom novčane kazne, ne može da se bac u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno preradivanje/oponovno korišćenje/reciklažu/neutralizaciju. Tako označeni proizvodi treba da se vrati u stanica za sakupljanje potrošenih električnih ili elektroničkih uređaja. Informacije o stanicama za sakupljanje/prjem raspolaze lokalna vlast ili prodavac takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u kolikni koja nije veća nego kod novog kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske Unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom našeg proizvoda na datom području.

### PRIMEDBE / UPUTSTVA

Nepriđržavanje toga uputstva može dovesti do požara, oprekitne, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete. Dodatne informacije o proizvodima Kanlux potražite na: www.kanlux.com

Kanlux SA ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu koja nastane zbog nepriđržavanja ovog uputstva. Kompanija Kanlux SA zadržava pravo da vrši izmene u korišćenju priručnika – Sadržajna verzija za preuzimanje od www.kanlux.com.

## BG

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за използване в домашни споматни и общо предназначение.

### МОНТАЖ

Техническите промени запазили. Преди монтажа да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице, прикочаващо специални разрезания. Кабели за връзка трябва да се извършват при изключено зареждане. Трябва да се съблюдават специални грижи. Кабели за връзка трябва да са проводими по такъв начин, да се

предотврати контакта им с топлинне части на продукта. Продукта прикочава заштитен контакт/кълема. От липса на включен заштитен кабел може да се получи токов удар. Шема на монтаж: виж илюстрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтире и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията одредени от законодателството.

### ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Да се консервира при изключено зареждане и щедо охлаждане на продукта. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се зарежда при повишена употреба уверете се, че механичното монтире и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията одредени от законодателството.

### ОБСЯНЕНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

**P1:** Номинално напрежение, честота.

**P2:** Номинална мощност.

**P3:** Лампа LED.

**P4:** Црпка / Патрон.

**P5:** Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС).

**P6:** Заштита срещу твърди тела поголеми над 12 мм.

**P7:** Класа I

Продукт, в който за заштита срещу токов удар, освєн основната изолација, отговарят допълнителни мерки за сигурност под форма на допълнителна заштитна шема, към която трябва да се включат заштитен проводник на постојаня зарежана инсталација.

**P8:** Символот означува минималното растојание на осветителното тило (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.

**P9:** Използватє само вьрє в помещєнията.

**P10:** Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрєнитє стандарти на територијата на Млтическият Съюз.

### ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пазете чистотєта и околнатє средина. Препорачуваме раздєленє на отпадчєтитє од опаковчєта.

**P11:** Това означєние показва необходимостта од раздєлно събиране на отпадчєти од електрическо и електронно оборудване. Наличието по този начин продукти, под запала от глоба не можєте да изхвърляте в кољчєно од обикновєн тип, заедно с други отпадчєти. Тези продукти можат да бьдат вредни за околната средина и човешкото здравєе, те се учредат от специјални форми на обработка / оползотворение / рециклирање / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бьдат поставени на местото на събиране на отпадчєти од електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктуете за събиране / вземанє представат местните власти или търговчєт на таквоя оборудванє. Източнєно оборудванє може също да бьде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудванє, закупено в същия вид.

Тези параметри се отнасят за района на Европеският Съюз. В случај на други страни следва да се прилагат законикєте разпоредби в сила в страната. Препорачуваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадената държава.

### КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Непомянување на препораките на тази инстуркција можє да доведе до, на пожар, поларене, електрически шок, физички травми и други материални и нематериални штєти. Дополнителна информация за продуктите на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com

Kanlux AD не носи отговорност за послєдичитє, коишто произлежат от непометуване на препораките на тази инстуркција. Фирмата Kanlux SA задржува правото се за въвеждане на промени в инстуркцијата – актуалната версия е достпна за изтегляне в интернет сайта www.kanlux.com.

## RU

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для применения в домашном хозяйстве и для общего употребления.

### УСТАНОВКА

Технические изменения задержаны. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно монтироваться лишь в соответствии правилами. Следуете действия следует проводить при выключенном питании, чтобы избежать osobnoe поражение. Присоедините провода следует провести таким образом, чтобы избежать невозможным их соприкосновения с нагревающимися частями изделия. К изделию прилагается смывка/защитный шнур. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поряжением электричеством. Схема монтажа: смотрите иллюстрацию. Перед первым употреблением изделие следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденных правом.

### ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие предназначено для применения в качестве дополнительного защитного шнур.

### ОБЪЕКТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химические чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д. Источники света можно заменять только после того, как изделие остынет: смотрите иллюстрацию. Используйте источник света с указанными в инструкции параметрами.

### ОБЪЯСНЕНИЕ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

**P1:** Напряжение номинальное, частота.

**P2:** Номинальная мощность.

**P3:** Лампа LED.

**P4:** Цоколь / патрон.

**P5:** Изделие выполнено в соответствии с требованиями Директивы Европейского Союза (ЕС).

**P6:** Защита от проникновения твердых предметов размером больше 12 мм.

**P7:** I класс

данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защитной цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питающего устройства.

**P8:** Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.

**P9:** Применять только внутри помещений.

**P10:** Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории таможенного союза.

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросы

**P11:** Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего назначения. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать в общественном мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть использованы для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдавать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию о пунктах сбора/примена распространяет локальные власти или продавец оборудования данного типа. Использование оборудования можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данных государствах. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

### ПРИМЕНЕНИЯ / ЗАСТАСУВАННЯ

Необходимо данной инструкции можно привести, например, к пожарам, ожогам, поряжением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марку Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com

AD Kanlux не несет ответственности за послєдичитє, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию – текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

## UA

### ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві з загальною призначення.

### МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згодити виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особово з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при виключеному живленні. Небобхідно бути особливо обережним. З'єднувані проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються. Виріб має контакт / затискє заземлення. Якщо не підключити провід заземлення – існує небезпека ураження електричним струмом. Схема монтажу: див. інструкція. Перед першим використанням необхідно перевірити, чи механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включити в мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідними законодавством.

### ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ухєд за вирєбом при виключєнєтє живленнє. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хїмичнєх засобє чистєння. Не накривати виробу. Забезпечити доступ вивєтру. Виріб може нагріватися до високї температури. Не закривати вирєб. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до высокой температуры. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, брызг, вода, влага, вибрация тощо. Инструкция. Перед первым использованием необходимо проверить, чи механічний монтаж і електричне підключєнє здійснені правильно. Виріб можна включити в мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідними законодавством.

### ПІДСВІТЛЮВАННЯ

**P1:** Номинальна напруга, частота.

**P2:** Номинальная мощность.

**P3:** Лампа LED.

**P4:** Цоколь / патрон.

**P5:** Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).

**P6:** Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.

**P7:** Клас I

Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.

**P8:** Символ визначає мінімальну відстань між світильником (якого джерела світла) від місць і об'єкт освітлення.

**P9:** Використовувати лише всередині приміщення.

**P10:** Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затвердженим стандартів на території Митного союзу.

### ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Пазуйте чистотєтє і навколишнє середовище. Препорачуємо роздєленє смєтєтєх відходи

**P11:** Це позначєння вказ